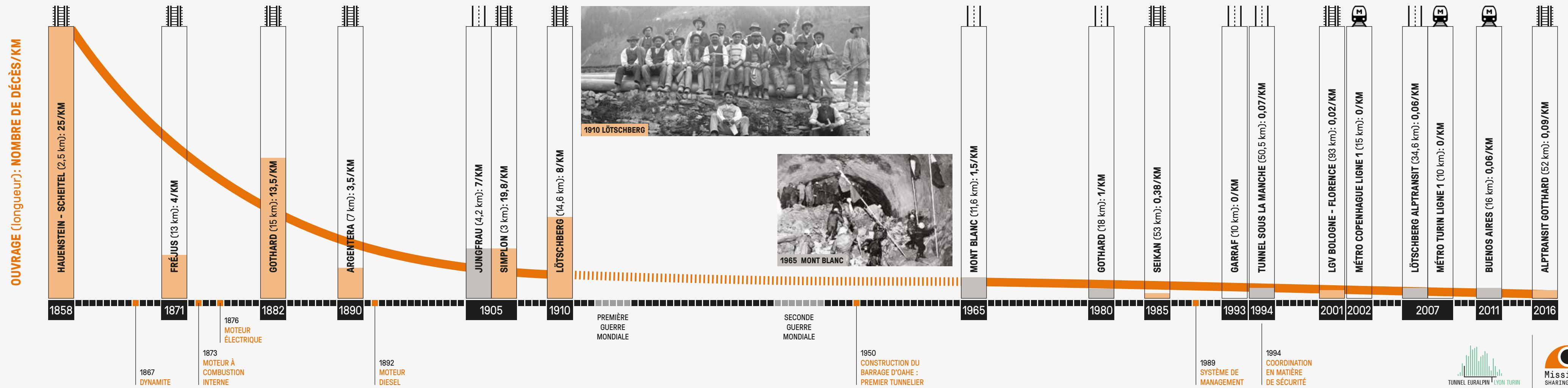




L'ÉVOLUTION DE LA SÉCURITÉ DU XIX^e SIÈCLE À #MISSION_S



Mission-S est la stratégie de TELT en matière de sécurité au travail sur les chantiers du Lyon-Turin, avec pour objectif un nombre très faible d'accidents et zéro décès.

telt-sas.com
info@telt-sas.com
#mission_s



Aujourd'hui, avec le lancement de l'ensemble des chantiers du tunnel de base, le programme est entré dans le vif avec deux objectifs très ambitieux mais réalistes : éliminer la mortalité et réduire le nombre d'accidents au minimum. Des règles communes entre la France et l'Italie, des mesures de contrôle strictes, des technologies de pointe, le bien-être et la santé des ouvriers, mais surtout une culture de la sécurité et de la responsabilité partagée : ce ne sont que quelques-uns des atouts que nous mettons en place sur les chantiers et dans les bureaux.

A l'occasion de la **journée mondiale de la sécurité**, nous avons le plaisir de vous présenter les fondements historiques et les valeurs qui, aujourd'hui, font de la Mission-S un défi réalisable.

Le Président Hubert du Mesnil

Le Directeur Général Mario Virano

28 AVRIL 2022
Journée mondiale de la sécurité
et de la santé au travail

(FR)

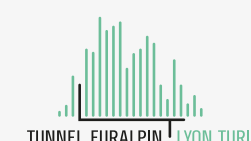
TELT PRÉSENTE MISSION-S



La sécurité
d'une culture
commune



TELT est le promoteur public d'un des plus grands ouvrages au monde, la section transfrontalière de la nouvelle ligne Lyon-Turin. L'importance de la mission qui nous a été confiée par la France et l'Italie et l'envergure européenne de l'ouvrage, liaison prioritaire dans le cadre des nouveaux réseaux RTE-T, imposent à notre société un objectif ambitieux : construire le plus long tunnel d'Europe, en allant au-delà des normes réglementaires et en faire un modèle de respect de l'environnement, de transparence et notamment de sécurité au travail. **Mission-S est l'engagement de TELT sur ce dernier sujet.**





La sécurité d'une culture commune

(FR)

Mission-S est notre engagement en faveur de la sécurité sur les chantiers du Lyon-Turin. La volonté est forte : éliminer la mortalité liée au travail et réduire le nombre d'accidents au minimum.

Tout commence par l'organisation. Nous avons réuni la France et l'Italie sous des règles communes. Nous nous dotons de mesures de contrôle strictes. Nous choisissons des entreprises qui apportent de nouvelles technologies et qui, comme nous, veulent investir dans la formation.

Nous pensons que la sécurité et la productivité doivent communiquer : travailler en sécurité, c'est travailler mieux.

Lorsque nous entrons sur le chantier, nous voyons une équipe qui travaille avec sérieux sur le plus long tunnel ferroviario du monde, un défi technique et humain. Avec Mission-S, nous nous consacrons aux conditions de travail et à l'engagement des personnes dans un environnement de confiance.

Notre mission est fondée sur la responsabilité de chacun et sur le sentiment d'appartenance. Mission-S est une invitation permanente à prendre soin de soi et des autres afin que la sécurité devienne toujours plus une culture commune.

(EN)

The safety of a shared culture

Mission-S is our commitment to safety on the Turin-Lyon worksites. The resolve is strong: to reduce fatalities to zero and accidents to a minimum.

Everything starts with organising. We have united France and Italy under common rules. We adopt strict control measures. We choose companies that bring new technologies and, like us, want to invest in training. We believe that safety and productivity must be in dialogue: working safely means working better.

La sicurezza di una cultura comune

(IT)

Mission-S è il nostro impegno per la sicurezza sui cantieri della Torino-Lione. La volontà è forte: azzerare la mortalità sul lavoro e ridurre al minimo gli incidenti.

Tutto parte dall'organizzazione. Abbiamo unito Francia e Italia sotto regole comuni. Ci dotiamo di misure di controllo rigorose. Scegliamo imprese che apportano nuove tecnologie e come noi vogliono investire nella formazione.

Crediamo che sicurezza e produttività devono dialogare: lavorare sicuri significa lavorare meglio.

Quando entriamo in cantiere, vediamo un gruppo che lavora con serietà al tunnel ferroviario più lungo del mondo – una sfida ingegneristica e umana. Con Mission-S ci dedichiamo alle condizioni di lavoro e a coinvolgere le persone in un ambiente di fiducia.

La nostra missione si fonda sulla responsabilità di ognuno e sul senso di appartenenza. Mission-S è un invito costante all'attenzione verso sé e gli altri, perché la sicurezza sia sempre più una cultura condivisa.

When we enter the construction site, we see a team working with dedication on the longest railway tunnel in the world – an engineering and human challenge. At Mission-S, we are devoted to working conditions and engaging people in an environment of trust.

We anchor our mission on individual responsibility and a sense of belonging. Mission-S is a constant encouragement to take care of oneself and others so that safety becomes an increasingly shared culture.

1/7

➡
Nous pensons que, pour garantir une sécurité maximale, il est essentiel de maintenir la plus grande unité. L'engagement de l'initiative Mission-S lie la France et l'Italie, la maîtrise d'ouvrage et les entreprises, les responsables et les travailleurs de toutes nationalités sous une même vision opérationnelle et réglementaire.

➡
C'est une question de coordination, d'intégration forte dans un contexte complexe, mais avant tout d'esprit collectif. La sécurité doit être l'horizon partagé par chaque élément de l'ensemble de l'organisation.

➡
**Unité
Unità**

➡
Crediamo che per la massima sicurezza è essenziale la massima unità. L'impegno di Mission-S lega Francia e Italia, committenza e imprese, responsabili e lavoratori di tutte le nazionalità sotto un'unica visione – operativa e normativa.

È questione di coordinamento, di forte integrazione in uno scenario complesso, ma prima ancora di mentalità collettiva. La sicurezza deve essere l'orizzonte condiviso da ogni elemento dell'intera organizzazione.

1/7 Unity – We believe that maximum unity is essential to maximum safety. The commitment of Mission-S ties France and Italy, contractors and companies, managers and workers of all nationalities under a single vision, operational and regulatory. It's a question of coordination and strong integration in a complex scenario, but first and foremost of a collective mindset. Safety must be the horizon shared by every member of the entire organisation.

2/7

➡
**Innovation
Innovazione**

➡
Tout comme les techniques d'excavation et construction sont innovantes, les solutions pour garantir la sécurité doivent l'être également.

➡
Nous utilisons des systèmes avancés sur nos chantiers : de la détection des personnes en passant par les capteurs de mouvement aux mesures d'urgence. Lorsque nous choisissons avec qui travailler, le critère est d'aller au-delà des propositions traditionnelles.

➡
Mission-S innove en matière de réglementation, de processus de contrôle et d'outils de sensibilisation.

3/7

➡
Come sono innovative le tecnologie per scavare e costruire, così devono essere le soluzioni per garantire la sicurezza.

➡
Nei nostri cantieri usiamo sistemi avanzati, dal rilevamento delle persone e i sensori di movimento alle misure per le emergenze. Nello scegliere con chi lavoriamo, il criterio è superare le proposte tradizionali.

➡
Mission-S innova nei regolamenti, nei processi di controllo, come per gli strumenti di sensibilizzazione.

2/7 Innovation – As innovative as excavation and building technologies are, so must be safety measures. On our sites, we use advanced systems, from people detection and motion sensors to emergency measures. In choosing who we work with, the criterion is to go beyond conventional proposals. Mission-S innovates in regulations, monitoring and tools to raise awareness.

4/7

➡
**Rigueur
Rigore**

➡
Mission-S se distingue par le degré d'attention accordé à chaque activité.

➡
Nous sommes méticuleux sur les chantiers comme dans les bureaux. Pour la sécurité, nous contrôlons tout : les paramètres environnementaux, le respect des procédures, les causes des événements survenus.

➡
Nous sommes également très exigeants, d'abord envers nous-mêmes, et nous encourageons tout le monde à être aussi rigoureux. Nous savons que l'ordre et la précision sont la base pour travailler en toute sécurité.

5/7

➡
L'azione di Mission-S si riconosce per il grado di attenzione dedicato a ogni attività.

➡
Siamo meticolosi, sui cantieri come negli uffici. Per la sicurezza controlliamo tutto: i parametri ambientali, il rispetto delle procedure, le ragioni dei fatti accaduti.

➡
Siamo anche molto esigenti, per primi verso noi stessi – e invitiamo tutti allo stesso rigore. Sappiamo che l'ordine e la precisione sono la base per lavorare sicuri.

3/7 Accuracy – Mission-S stands out for the degree of attention paid to each activity. We are meticulous on construction sites as well as in offices. When it comes to safety, we verify everything: the environmental parameters, compliance with procedures and causes of incidents. We are also very demanding, first of all of ourselves – and we encourage everyone to be equally rigorous. We know that structure and preciseness are the foundation for working safely.

6/7

➡
**Formation
Formazione**

➡
Connaître les risques est fondamental dans cette profession. La préparation au travail, l'échange d'expériences, la communication entre les équipes et les entreprises : Mission-S encourage la formation et le dialogue à tous les niveaux.

➡
Nous continuons à apprendre et à rester à jour. Nous discutons avec les syndicats et les autres acteurs du secteur, nous voulons partager les résultats que nous avons obtenus et les innovations dans notre approche. La transparence renforce notre engagement.

7/7

➡
Conoscere i rischi è tutto, in questa professione. La preparazione al lavoro, lo scambio di esperienze, la comunicazione tra squadre e imprese: Mission-S promuove la formazione e il dialogo a ogni livello.

➡
Continuiamo a imparare e aggiornarci. Ci confrontiamo con i sindacati e le altre realtà del settore, vogliamo condividere i risultati raggiunti e le novità del nostro approccio. La trasparenza rafforza il nostro impegno.

4/7 Education – Being aware of the risks is everything in this profession. Preparing for work, exchanging experiences, communicating between teams and companies: Mission-S promotes training and dialogue at every level. We continue to learn and stay up to date. We consult with trade unions and other organisations in the industry; we want to share what we have achieved and the new developments in our approach. Transparency strengthens our commitment.



8/7

➡
**Attention
Cura**

6/7 Care – Underground construction is an exacting job, both physically and mentally. Mission-S seeks to make the work of men and women safe and manageable. A well-organised environment is a health-conscious environment. The profound meaning of our programme is to take care of people. Our actions concern their living conditions – both on and off the worksite.

➡
La construction souterraine est un métier exigeant, tant physiquement que mentalement. Mission-S a pour objectif de rendre le travail des hommes et des femmes sûr et agréable. Un environnement bien organisé est un environnement respectueux de la santé.

➡
Le sens profond de notre programme est de prendre soin des personnes. Les mesures concernent leurs conditions de vie, y compris en dehors du chantier.

➡
Costruire in sotterranea è un mestiere esigente per fisico e mente. Mission-S ha l'obiettivo di rendere il lavoro di uomini e donne protetto e agevole. Un ambiente bene organizzato è un ambiente rispettoso della salute.

➡
Il senso profondo del nostro programma è la cura per le persone. Le misure riguardano le loro condizioni di vita – anche fuori dal cantiere.

➡
Nous avons créé « Mission-S » parce que nous ne nous contentons pas du statu quo.

➡
Nous voulons élever les normes de sécurité, investir dans les connaissances et les technologies en collaborant avec les entreprises. Nous voulons faire la différence par des résultats, pas seulement par des paroles.

➡
Sur les chantiers, nous entretenons une culture de la présence, de la responsabilité personnelle et de l'engagement collectif. Notre mission est la sécurité pour et grâce à tous.

➡
Creiamo Mission-S perché non ci accontentiamo dello *status quo*.

➡
Vogliamo elevare gli standard di sicurezza, investire nella conoscenza e nelle tecnologie insieme alle imprese. Fare la differenza nei risultati, non solo a parole.

➡
Sui cantieri alimentiamo una cultura incentrata sulla presenza, sulla responsabilità personale e l'impegno collettivo. La nostra missione è una sicurezza *per e grazie a* tutti.